

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИКТ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ НА ЗАНЯТИЯХ С ЭВРИСТИЧЕСКИМ КОМПОНЕНТОМ

А. В. Тупик¹⁾, И. М. Авдей²⁾

¹⁾Белорусский государственный университет,
ул. К. Маркса, 31, 220030, г. Минск, Республика Беларусь, toupikania@gmail.com

²⁾Белорусский государственный университет,
ул. К. Маркса, 31, 220030, г. Минск, Республика Беларусь, BSUinnaavdei@gmail.com

В статье поднимается вопрос использования информационно-коммуникативных технологий в обучении иностранным языкам на занятиях с эвристическим компонентом в высшем учебном заведении. С этой целью рассматриваются три онлайн-ресурса: интерактивная доска Miro, обучающая онлайн-платформа Kahoot и чат-бот Mizou. Резюмируются принципы и положительные аспекты использования данных ресурсов на занятиях с эвристическим компонентом. Статья имеет практико-ориентированный характер. Авторы приводят целый ряд заданий и упражнений, которые позволяют преподавателю сделать свой урок современным, динамичным и максимально продуктивным, а студентам позволят повысить мотивацию к учебе, раскрыть свой креативный и познавательный потенциал.

Ключевые слова: цифровые технологии; онлайн-платформа; интерактивная доска; ресурс; текст, контент; чат-бот; искусственный интеллект.

THE USE OF ICT IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES IN CLASSES WITH A HEURISTIC COMPONENT

А. В. Тупик¹⁾, И. М. Авдей²⁾

Belarusian State University,
¹⁾ *K. Marx, 31, 220030, Minsk, Republic of Belarus, toupikania@gmail.com*

Belarusian State University,
²⁾ *K. Marx str., 31, 220030, Minsk, Republic of Belarus, BSUinnaavdei@gmail.com*

The article raises the issue of using information and communication technologies in teaching foreign languages in classes with a heuristic component in higher education. For this purpose, three online resources are considered: Miro interactive whiteboard, Kahoot online learning platform and Mizou chatbot. The principles and positive aspects of using these resources in classes with a heuristic component are summarized. The article has a practice-oriented character. The authors provide a number of tasks and exercises that will allow the teacher to make his lesson modern, dynamic and maximally productive, and the students will increase their motivation to study, to reveal their creative and cognitive potential.

Key words: digital technologies; online platform; interactive whiteboard; resource; text; content; chatbot; artificial intelligence.

Обучение иностранным языкам всегда рассматривало информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) как действенное средство достижения образовательных целей. Еще несколько лет назад к любому учебному пособию прилагался один или несколько компакт-дисков с аудиодорожками или даже компакт-диски с видеоуроками и первыми попытками, часто не очень удачными, интерактивных упражнений. Сегодня компакт-диски настолько устарели, что современные ноутбуки даже не оснащены проигрывателем компакт-дисков, а аудио- и видеоматериалы курсов доступны только в режиме онлайн. Количество платформ, инструментов и цифровых материалов, доступных преподавателям и обучающимся, постоянно растет, поэтому возникает необходимость постоянного обновления своих знаний в данной области, чтобы максимально использовать все, что доступно в Интернете, и интегрировать все, что предлагают цифровые технологии, в традиционное обучение иностранным языкам, в частности, на занятиях с эвристическим компонентом независимо от того, осуществляется ли оно очно или дистанционно.

Новые цифровые технологии, которые не всегда напрямую связаны с преподаванием иностранных языков, могут дать идеи для их адаптации в образовательных целях, в частности, их использование на занятиях как в случае с Miro, приложением, созданным не в образовательных целях, но которое также можно легко использовать в обучении иностранным языкам в том числе на занятиях с эвристическим компонентом [1].

Miro – это визуальная онлайн-платформа для совместной работы, представляющая собой безграничную интерактивную доску. До 2019 года ресурс назывался RealtimeBoard. С помощью платформы можно рисовать, писать, размещать файлы, диаграммы и другие элементы, можно хранить информацию, обмениваться ею, визуализировать широкий спектр контента и данных, создавать проекты. В Miro можно структурировать информацию так, как это удобно, например, создавать различные фреймы и перетаскивать материал, вставлять картинки. На доске есть все необходимые для этого инструменты – стикеры, рамки, блоки, направляющие. Загрузить видео с компьютера нельзя, но можно указать ссылку на ролик или использовать виджет iFrame. В виджет можно добавить видео с YouTube, оно появится на доске, и его можно будет просмотреть [2].

Сервис Miro разработан в России и вышел на международный рынок. Интерфейс доски выполнен на английском языке, однако ее использование достаточно интуитивное. Miro можно пользоваться бесплатно, но существует и платная версия. Сервис работает в онлайне; на компьютере – через браузер, на смартфонах – через приложение в App Store или Google Play, на интерактивных досках – через специальное ПО.

Использование Miro на занятиях по иностранному языку с эвристическим компонентом позволяет упростить и разнообразить совместную работу над проектом, визуализировать созданные продукты, контролировать рабочий процесс всех участников. Удобство заключается в том, что можно разместить много информации, не стирая добавленную до этого, участникам не нужно присыпать свои ответы, они работают прямо на доске в режиме онлайн.

Работа преподавателя на платформе проходит следующим образом. Организатор рабочей сессии (преподаватель) создает доску и настраивает к ней доступ. При этом есть возможность разрешить или запретить определенные функции, например, копирование. Затем преподаватель раздает доступ студентам. Для регистрации на платформе понадобится только электронная почта. На нее приходит код с подтверждением. Затем нужно ввести свое имя, придумать пароль и дать имя своей команде. После регистрации можно начинать работать с чистого листа либо используя предлагаемые шаблоны [2].

Ресурс Miro представляется интересным и полезным для работы на занятиях с эвристическим компонентом, где студенты создают собственный продукт. Так, интерактивная доска может использоваться для *мозгового штурма*. Один из примеров – при работе над темой «Экологические проблемы» зафиксировать на доске ответы на вопрос «Как улучшить экологическую ситуацию в городе», а затем полученный результат представить в виде таблицы с различными параметрами, такими как «срочно – не срочно», «легко реализуемо – сложно реализуемо», «финансово затратно – не затратно», «требуется участие каждого – не требуется» и т.д. [3].

Ресурс Miro можно использовать для *составления планов*: плана пересказа прочитанного текста с ключевыми словами, плана устного высказывания на определенную тему, плана действий для решения кейсов. Например, изучая тему «Беларусь», студентам можно предложить *составить маршрут* по туристическим местам нашей страны с помощью карты *пути* либо программу пребывания иностранного студента в г. Минске с указанием обязательных для посещения мест, дегустации блюд, покупок белорусских сувениров, получения нового опыта (проезд в метро, мастер-классы по изготовлению изделий из глины и проч.). Свои идеи можно оформить в виде списка-плана, добавив картинки описываемых мест, стикеры. Итоговый продукт можно сохранить в отдельный файл и отправить иностранному другу, который планирует приехать в нашу страну.

В рамках изучения иностранного языка студент должен уметь рассказать о себе и составить самопрезентацию. Чтобы сделать этот процесс творческим, ресурс Miro предлагает использовать шаблоны, например, шаблон из серии *Icebreakers*.

В Miro удобно создавать таблицы и наполнять их контентом, перетаскивая текст. Эту возможность можно использовать при изучении грамматики. Например, изучая тему использования сослагательного наклонения в придаточным предложении, можно предложить студентам перетянуть союзы и наречия в колонку с нужным типом придаточного предложения (времени, образа действия, сравнения и т.д.). Для проверки знаний можно предложить студентам *нарисовать схему согласования времен*, используя стрелки и рамки.

Ресурс Miro удобен для *презентации созданных продуктов*. Например, изучая тему «Виды спорта», студентам можно дать задание описать определенный вид спорта по заданным критериям: классификация (индивидуальный/командный), требуемые атрибуты (спортивный зал, инвентарь, одежда), время игры для игровых видов спорта, знаменитые спортсмены, отличившиеся в данном виде спорта. В презентацию можно включить картинки с надписями новых слов на иностранном языке, видео фрагмент игры, фото спортсменов. В результате появится красочное живое описание, а сама работа на онлайн-платформе сделает занятие более динамичным и гибким [3].

Еще один ресурс, представляющийся нам интересным для организации занятий с эвристическим компонентом, – это использование обучающей платформы Kahoot. Работать в ней можно на персональном компьютере, ноутбуке, планшете или смартфоне. Необходим лишь доступ к Интернету. Участники заходят в созданный продукт, воспользовавшись кодом доступа. Данный ресурс можно использовать бесплатно. С помощью платформы Kahoot участники могут быстро и самостоятельно создавать красочные викторины, тесты, игры и участвовать в них в рамках одного занятия [4].

Например, работая над прочитанным дома текстом по домашнему чтению, преподаватель, проверив знания студентов с помощью фронтального опроса, может работать над закреплением материала с помощью ресурса Kahoot. Студенты разбиваются на мини группы по два-три человека и получают индивидуальные задания. Первая команда должна составить задания на понимание содержания текста. Это может быть викторина с вариантами ответов. Вторая команда должна создать игру для работы с новой лексикой. Kahoot дает возможность вставлять картинки, фото и видео. Третья команда должна придумать тест на запоминание грамматических форм глаголов, использование предлогов и безударных местоимений и т.д. Четвертая команда должна создать опрос-дискуссию для обсуждения идеи текста.

Использование платформы Kahoot позволяет сделать занятие более динамичным, повысить практическую направленность и мотивацию студентов к обучению, превратив их из потребителей контента в активных создателей, дает возможность студентам проявить свои интеллектуальные и творческие способности, развивает критическое мышление, вносит момент соревновательности в работу и формирует навыки работы в команде.

Процесс обучения становится увлекательным, при этом меняется роль преподавателя с транслятора знаний на модератора получения знаний. Студенты учатся делать акцент на главном, искать и выбирать информацию, самостоятельно получать знания [4].

В обучении иностранным языкам привлекательным для использования на занятиях с эвристическим компонентом видится платформа Mizou. Это платформа, которая позволяет персонализировать беседы по определенным темам и уровням владения языком. Искусственный интеллект во многих своих формах и способах использования представляет собой ценную помощь как для преподавателей, так и для обучающихся в контексте интегрированной цифровой лингводидактики и позволяет создавать разноуровневые задания, разнообразить и сделать занятия более интересными и увлекательными. В частности, использование чат-ботов на платформе Mizou на основе искусственного интеллекта в преподавании итальянского языка позволяет реализовать инновационный и взаимодополняющий подход к традиционному обучению, предлагая студентам и преподавателям ряд преимуществ. Представим наиболее существенные из них [5].

Доступность 24/7. Чат-боты доступны в любое время и в любом месте, поэтому у студентов есть возможность практиковать язык в удобном для них темпе и в соответствии со своими потребностями.

Мгновенная обратная связь. Исправление происходит немедленно, что позволяет обучающимся быстро исправлять свои ошибки.

Уменьшение тревожности. Для некоторых обучающихся общение с чат-ботом может оказаться более комфорtnым, чем общение с носителем языка: таким образом можно обрести большую уверенность и спонтанность как в устной, так и в письменной речи.

Дополнительная поддержка. Эту функцию можно использовать в качестве дополнительного ресурса для дополнения традиционных занятий, предоставляя обучающимся дополнительные возможности для практики и закрепления знаний.

Платформа искусственного интеллекта Mizou выделяется среди других, поскольку она была создана с учетом образовательных целей и позволяет преподавателям настраивать чат-бот таким образом, чтобы обучающиеся могли взаимодействовать с ним по определенным темам и с соответствующим уровнем знания языка. Выделим сильные стороны платформы Mizou [5].

Естественный язык. Он способен поддерживать беглую и реалистичную беседу.

Персонализация. Его можно адаптировать к уровню знаний и интересам обучающихся.

Разнообразие контента. Предлагается широкий спектр контента, включая диалоги, игры, упражнения по грамматике и лексике, чтобы сделать обучение стимулирующим и увлекательным.

Мониторинг прогресса. Контролирует успеваемость обучающихся и предоставляет подробные отчеты преподавателю.

Письменная/устная речь. Развивает умения письменной речи студентов, а также совершенствует их навыки говорения посредством использования микрофона [6].

Платформой Mizou можно пользоваться с разных устройств. Для начала необходимо бесплатно зарегистрироваться на сайте <https://mizou.com>. Платная версия Mizou предлагает несколько больше возможностей, однако бесплатная версия также весьма удобна в использовании. Приведем пример: на сайте Mizou был открыт профиль *Anna*, и в течение нескольких минут были созданы два разных чата, предназначенных для студентов, изучающих итальянский язык. Первый чат предназначен для отработки прошедшего совершенного времени; после предоставления платформе нескольких простых инструкций вы можете начать общение.

Обратная связь от Mizou мгновенная и правильная. Было проведено несколько тестов, и, за исключением нескольких спорных случаев, ошибок не было. Более того, каждый раз, когда начинается новый разговор, тема всегда другая, поэтому обучающийся может использовать чат несколько раз, не скучая и затрагивая разные темы.

Другой чат был предназначен для закрепления и расширения словарного запаса по теме «дом». И в этом случае чат всегда использует разные подходы, предлагая небольшие тесты или более описательные задания. Например, чат задает вопросы и предлагает небольшие упражнения по заполнению пробелов, но при этом отсутствует исправление неправильного артикля. Аналогичные ошибки встречались и в других чатах. Например, в ситуации, моделирующей реальное общение, чат-бот допускает очень серьезную ошибку для «преподавателя»: вместо прошедшего совершенного времени ‘hai voluto dire’ ему следовало использовать несовершенный вид глагола *volere* ‘volevi dire’. Однако, следует отметить, что в чате по отработке прошедшего времени такого типа ошибок не обнаружено.

Появление чат-ботов на основе искусственного интеллекта, или программного обеспечения, которое после обучения имитирует и обрабатывает человеческие разговоры, позволяет пользователям взаимодействовать с цифровыми устройствами так, как если бы они общались с реальным человеком [6].

Почти все чат-боты бесплатны, и для доступа к ним нужно зарегистрироваться, указав свой адрес электронной почты. После входа в систему первое, что нужно сделать, это ознакомиться с чат-ботом и начать беседу, задавая любые вопросы, например, по грамматике, лексике, страноведению и т. д. Как мы уже говорили, ответы чат-бота конкретны, и чем конкретнее вопрос, тем более релевантным будет ответ.

На данный момент качество этих чат-ботов достаточно высокое, однако всегда следует помнить, что они далеки от совершенства. На наш взгляд, их использование должно быть умеренным и дозированным и, по возможности, под наблюдением преподавателя. Целесообразно их использовать на этапах совершенствования навыков и закрепления знаний студентов по определенной теме во время аудиторных занятий, а также в качестве заданий для управляемой самостоятельной работы.

Библиографические ссылки

1. *Balò R.* I chatbot di intelligenza artificiale per creare testi multilivello per l’Italiano L2/LS [Risorsa elettronica] // in Periodico di informazione e formazione per insegnanti di italiano L2 ElleDue. 2023. n. 8. URL: https://www.sestantedizioni.com/pdf/ElleDue_n8-2023.pdf (ultimo accesso: 12.02.2025).
2. Обзор сервиса Миро: зачем нужна онлайн-доска и как ей пользоваться [Электронный ресурс] // Skillbox Media. URL: <https://skillbox.ru/media/management/obzor-onlayndoski-miro-zachem-ona-nuzhna-i-kak-ey-polzovatsya/> (дата обращения: 02.02.2025).
3. *Городецкая Д. М., Резер Т. М.* Доска Miro как инструмент коммуникативно-образовательного взаимодействия в виртуальной среде [Электронный ресурс] // ФГАОУ ВО «Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина», Екатеринбург. URL: <https://s.science-education.ru> (дата обращения: 02.02. 2025).
4. *Перевышко А. И., Юшкевич Е. В.* Применение обучающей платформы Kahoot в образовательном процессе [Электронный ресурс] // Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники, г. Минск. URL: https://libeldoc.bsuir.by/bitstream/123456789/44930/1/Perevyshko_Primeneniye.pdf (дата обращения: 09.02. 2025).
5. *Balò R., Pona A.* Glottodidattica Digitale Integrata: una possibile definizione e due esempi operativi [Risorsa elettronica]. URL: <https://www.adgblog.it/2023/03/01/glottodidattica-digitale-integrata-una-possibile-definizione-e-due-esempi-operativi/> (ultimo accesso: 12.02.2025).
6. *Balò R.* Google Lens nella didattica dell’italiano L2/LS [Risorsa elettronica]. URL: <https://www.ornimeditions.com/images/pdf/google%20lens.pdf? t=1700119669> (ultimo accesso: 12.02.2025).